

LEUVEN CHINESE STUDIES XXIX

**HISTORY OF THE CATHOLIC
CHURCH IN CHINA:
FROM ITS BEGINNING TO
THE SCHEUT FATHERS AND 20TH CENTURY.
UNVEILING SOME LESS KNOWN SOURCES,
SOUNDS AND PICTURES**

Ferdinand Verbiest Institute (eds.)

**2015
Ferdinand Verbiest Institute K.U.Leuven**

© 2015 Ferdinand Verbiest Institute, K.U.Leuven, Naamsestraat 63, bus 4018, B-3000 Leuven, Belgium

All rights reserved. Except in those cases expressly determined by law, no part of this publication may be multiplied, saved in an automated data file or made public in any way whatsoever without the express prior written consent of the publishers.

ISBN: 9789082090949

Depot: D/2015/6931/001

TABLE OF CONTENTS

Table of Contents	5
Preface <i>Jerome Heyndrickx c.i.c.m.</i>	7
Textual and Visual Sources on Catholic Churches in Peking in the 17th – 19th century <i>Noël Golvers</i>	9
François Noël and his Treatise on God in China <i>Claudia von Collani</i>	23
Dreaming of Constantine: the Jesuit Mission and Princely Conversions in the Southern Ming <i>Ronnie Po-chia Hsia</i>	65
The Bible of Marco Polo (13th – 18th centuries) <i>Riccardo Saccenti and Patrizio Foresta</i>	81
“Highly Applauded, as Novelties Are”: Science, Politics, and the Pipe Organs of Tomás Pereira, s.j. <i>David Francis Urrows</i>	99
“Mariner, Musician, Missionary, and true Priest always”. Teodorico Pedrini’s Life in Xitang <i>Gabriele Tarsetti and Fabio G. Galeffi</i>	125
Roman Musical Origins and Arcadian Connections of Father Teodorico Pedrini, the Maestro di Cappella of the Forbidden City <i>Wu Pichung</i>	153
Between Latinized Characters and Chinese Characters: Some Thoughts on Nicolas Trigault’s Policy of Accommodatio <i>Xie Mingguang</i>	175
Language Training and Circulation of Linguistic Knowledge in the Chinese Mission by 1700: a Case Study of the Personal Notebook of J.-F. Foucquet, S.J. (Borgia Latino 523, Biblioteca Vaticana) <i>Wu Huiyi</i>	193
Story of a rare Gem. The Grammar of the Chinese Language Appended to Thévenot’s <i>Relations</i> <i>Luisa Paternicò</i>	215
Western Imperialism and the Settling of ‘Missionary Cases’ With Particular Reference to Bishop Anzer in South Shandong <i>Rolf Gerhard Tiedemann</i>	235
The Leading Christians of Jiangnan in the Early Qing Period <i>Zhao Dianhong</i>	261

The French Catholic Protectorate in China from 1900 to 1911: Latent Evaluation and Diplomatic Negotiations <i>Alexandre Chen Tsung-ming</i>	283
‘Political’ Catholicism in China: from the Catholic Action in Tianjin to the Triple Autonomy (1916-1950) <i>Olivier Sibire</i>	299
Revisiting History: Harold W. Rigney and Fu Jen’s Fate – between Hope and Duty <i>Francisco Carin c.m.f.</i>	311
Confucian Elites, Catholic Missionaries and the Leprosy Relief in Early Modern China <i>Zhou Donghua</i>	345
The Catholic Missionary Enterprise in Late 19th/ Early 20th Century Qinghai, Gansu and Xinjiang as Perceived by Chinese and Western Travellers <i>Bianca Horlemann</i>	363
“The Velvet Glove is Wearing Thinner and Thinner with the Mailed Fist much in Evidence”. American Catholic Missionaries Witness Liberation in West Hunan, 1949 to 1950. <i>Robert Carbonneau c.p.</i>	393
The Beitang Collection in Ningxia and the Lazarist Mission Press in the Late Qing Period <i>Liu Qinghua</i>	419
Papal Envoys to China: Strategies, Contributions and Influences <i>John B. Zhang Shijiang</i>	443
The Earth Does Not Belong to Us; We Belong to the Earth: The Missionary Case of Fengzhen Sub-Prefecture Revisited <i>Patrick Taveirne M.W.</i>	459
François Vranckx, c.i.c.m., Second Superior General (1869-1886), an Excellent Organizer <i>Nestor Pycke c.i.c.m.</i>	475
Mimesis, Nostalgia and Ideology: the Scheut Fathers and Home-Country-Based Church Design in China <i>Thomas Coomans & Wei Luo</i>	495
Some Observations on CICM in China, 1865-1955: Life of 679 Scheutists <i>Ku Weiyang</i>	523
Willem A. Grootaers, Linguist and Ethnographer <i>Willy F. Vande Walle</i>	549
Verbiest Foundation-Leuven. An Institute for Evangelization in China created by CICM <i>Jeroom Heyndrickx c.i.c.m.</i>	595